

8. The general NATO Security Regulations shall apply correspondingly to matters concerning the reciprocal exchange of classified information and documents. La réglementation générale de l'OTAN concernant la sécurité des documents classifiés s'applique également à la protection de l'information classifiée aux documents échangés en vertu du présent accord et à la sécurité du personnel.

II

*The Royal Danish Ministry of Foreign Affairs
to the Canadian Embassy*

NOTE VERBALE

The Ministry of Foreign Affairs has the honour to acknowledge receipt of the Canadian Embassy's Note of May 30, 1968, the terms of which are as follows:

1. The Canadian Embassy presents its compliments to the Royal Danish Ministry of Foreign Affairs and has the honour to propose, on behalf of the Government of Canada, that an Agreement on a programme of exchanges of information in defence science be concluded between Denmark and Canada to promote research concerning the defence of the two countries.

2. The fields of defence science and the specific projects to which this Agreement will apply shall be those mutually agreed upon by the Chairman of the Defence Research Board on behalf of Canada and the Chairman of the Danish Defence Research Board on behalf of Denmark, who will establish detailed arrangements for the exchange of defence science information to such extent as is permissible under the laws of their respective countries.

3. The undertakings pursuant to this Agreement shall be known as: "Canada-Denmark Defence Science Information Exchange Programme". The activity of scientific exchanges within a particular and designated field of defence science shall be known as: "Canada-Denmark Defence Science Information Exchange Project".

4. Subject to the proviso in paragraph 5, there will be a full exchange of scientific and technical information on the designated subjects to which both countries consider this Agreement applicable. Either country will arrange on request for mutually agreed representatives of the other country to have access to establishments, or other places where the scientific activity or agreed projects are being carried out, for the purpose of obtaining a complete disclosure of information on those projects.

5. The Government of Canada and the Government of Denmark recognize that restrictions may be placed on the exchange of certain information where a third organization or country not a party to this Agreement may be the originator. Exchange of such information will be contingent upon the approval of the third party concerned.

6. In turn, neither country will release information received under this Agreement to a third organization or country without prior consent of the originator.

7. The necessary measures will be taken for the definition of the classified aspects of each project established for information exchange and for the allocation of agreed and appropriate security classifications.